

Source: Danish Chess Federation

<https://nyheder.skak.dk/2010/10/13/nato-skak-i-koege/>

NATO skak i Køge

Thomas Hauge Vestergård, 13. oktober 2010 Ikke-kategoriseret



Danmark er i år vært for Natomesterskaberne i skak, der spilles i Køge fra den 18. til 22. oktober. Mandag den 18. oktober kl. 10.00 åbnes turneringen på Køge Havn med bl.a. 27 husarer til hest.

Vi har modtaget nedenstående pressemeddelelse.

Af Finn Stuhr

NATOs militære skakspillere gæster Køge

Er det NATOs nye strategi der tager sit udspring i Køge fra næste uge? Måske! Men i hvert fald er det militære skakspillere fra 14 lande, der gæster Køge i den kommende uge for at dyste om det attraktive trofæ, en bronze figur af Knud den Store og kreeret af billedkunstneren Josef Salomon. Gardehusarregimentets Hesteeskadron med fuld styrke af 27 husarer til hest præger bybilledet på mandag formiddag, når Køge Skakklub og Forsvaret åbner ballet til Køge Skakklubs største stævne til dato og vel nok Køge bys største sportsstævne i år.

Natomesterskaberne

De officielle Natomesterskaber bliver i år afviklet for 21. gang. Med et enkelt afbræk i 1993, hvor der ikke kunne findes en officiel vært, har dette mesterskab fundet sted siden 1989, hvor Natos Generalsekretær Manfred Wörner åbnede det første stævne i Hammelburg, Tyskland.

På mandag den 18. oktober er det Køges borgmester der sammen med Generalerne Erik Darre og Hendrik Steffers henholdsvis fra Forsvarets Sundhedstjeneste og Holland, der åbner stævnet på Køge Havn kl. 10:00.

Efter paraden vil hestene fået serveret gulerødder fra borgmester Marie Stærkes hånd ligesom husarerne får sig en velfortjent gl. dansk som er en tradition, når husarerne er på visit.

Efter åbningsceremonien ved havnen vil Hesteeskadronen foretage et byridt til glæde for byens borgere og ikke mindst et af byens plejehjem, inden de rider retur til Gl. Kjøgegaard der velvilligt har stillet gårdens faciliteter til rådighed for Hesteeskadronen, der også gæstede Gl. Kjøgegaard i anledning af fejring af Træskoslaget.



Hesteeskadronen bliver eskorteret af Københavns ridende politi som vil sikre, at trafikken går glidende.

Jo skakspillet har sine facetter og kan gøres med prompt og pragt, men trods den festlige indledning bliver det alvor, når de militære har fået smidt uniformen og senere på dagen skal dyste med hinanden ved brætterne i første runde der starter kl. 14:00 i Teaterbygningens Teatersal.

Når turneringen slutter fredag er der spillet i op til 35 timer flyttet mere end 5000 træk ved de 42 brætter og vinderne er fundet.

Der spilles foruden om det individuelle mesterskab i nærskak også et holdmesterskab. Desuden et lynskakmesterskab fredag eftermiddag og sideløbende med det spiller GM Carsten Høi simultan mod de spillere, der vil forsøge at slå en ægte stormester i skak.

Ugen afsluttes fredag aften med fest i Teaterbygningen og pricegiving.

Finn Stuhr, Køge Chess Festival

Hjemmeside: www.natochess.com

Translation

NATO chess in Køge

By Thomas Hauge Vestergård, 13. oktober 2010, label: No Category

This year, Denmark will host the NATO Chess Championships, which will be played in Køge from 18 to 22 October. Monday, October 18 at 10.00 the tournament opens at Køge Harbor with among other things 27 hussars on horseback.

We have received the following press release.

By Finn Stuhr

NATO military chess players visit Køge

Is it NATO's new strategy that takes its origin in Køge from next week? Maybe! But in any case, there are military chess players from 14 countries who visit Køge in the coming week to compete for the attractive trophy, a bronze figure by Knud the Great and created by the visual artist Joseph Salamon. Regiment Guards of Hussars of the Horses Squadron with a full force of 27 hussars on horseback characterizes the cityscape on Monday morning, when Køge Chess Club and the Armed Forces open the ballet for Køge Chess Club's largest event to date and probably Køge city's largest sports event this year.

NATO Championships

The official NATO Championships will be held for the 21st time this year. With a single break in 1993, when no official host could be found, this championship has taken place since 1989, when NATO Secretary General Manfred Wörner opened the first edition in Hammelburg, Germany.

On Monday 18 October, it is the mayor of Køge who, together with Generals Erik Darre and Hendrik Steffers from the Armed Forces Health Service and the Netherlands, respectively, will open the tournament at Køge Harbor at 10:00.

After the parade, the horses will be served carrots from Mayor Marie Stærke's hand, just as the hussars will get a well-deserved Old Danish (Gammel Dansk Bitter Dram) which is a tradition when the hussars are visiting.

After the opening ceremony at the harbor, the Horse Squadron will make a city ride for the benefit of the city's citizens and not least one of the city's nursing homes, before riding back to Old Kjøgegaard who has kindly made the farm's facilities available to the Horse Squadron, who also visited Old Kjøgegaard on the occasion of the celebration of the Battle of Køge.

<photo>

The horse squadron is escorted by Copenhagen's mounted police who want to ensure that the traffic runs smoothly.

The game of chess has its facets and can be done with promptness and splendor, but despite the festive introduction, it becomes serious when the military has thrown off the uniform and later in the day has to compete with each other at the boards in the first round starting at 14:00 in the Theatre Hall of the Køge Theater Building.

When the tournament ends on Friday, the game has been played for up to 35 hours, more than 5000 moves have been played at the 42 boards and the winners have been found.

In addition to the individual championship in close chess, a team championship is also played. In addition, a blitz chess championship on Friday afternoon and alongside it, GM Carsten Høi will play simultaneously against the players who will try to beat a real grandmaster in chess.

The week ends on Friday night with a party and a price giving in the Køge Theater Building.

Finn Stuhr, Køge Chess Festival

Homepage: <https://www.natochess.com/>

Source: Danish Chess Federation

<https://nyheder.skak.dk/2010/10/18/natomesterskaberne-aabnet-i-koege/>

Natomesterskaberne åbnet i Køge

- Post author: [Thomas Hauge Vestergård](#)
- Post published: 18. oktober 2010
- Post category: Ikke-kategoriseret



Natomesterskaberne, der spilles fra den 18. til 22. oktober i Køge, blev åbnet med pomp og pragt på Køge Havn mandag formiddag. Gardehusarregimentets hesteeskadron med 27 husarer til hest var tilstede og Køges borgmester Marie Stærke samt generalerne Erik Darre og Hendrik Steffers holdt tale.

Nedenfor en længere fotoreportage. Alle fotos er taget af Thomas Vestergård.



Gardehusarerne.



Deltagerne linet op på havnen.



Køges borgmester Marie Stærke.



Overblik over Køge Havn.



Paukehesten var der også.



General Hendrik Steffers fra Holland holdt tale.



Erik Carlsen fra Køge Skakklub og borgmester Marie Stærke sørgede for en gammel dansk til gardehusarerne og en gulerod til hestene.



Gardehusarerne på vej gennem Køge by.

Hjemmeside: www.natochess.com

Translation

NATO Chess Championship opened in Køge

By Thomas Hauge Vestergård, 18. oktober 2010, label: No Category

The NATO Chess championship, which will be played from 18 to 22 October in Køge, was opened with pomp and splendor at Køge Harbor on Monday morning. The Guards of Hussars Regiment's horse squadron with 27 hussars on horseback was present and Køge's Mayor Marie Stærke and Generals Erik Darre and Hendrik Steffers gave speeches.

Below a longer photo report. All photos are taken by Thomas Vestergård.

<photo>

Guards of Hussars

<photo>

Participants lined up at the port.

<photo>

Mayor of Køge Marie Stærke.

<photo>

Overview of Køge Harbour.

<photo>

The timpani was there too.

<photo>

General Hendrik Steffers from the Netherlands gave a speech.

<photo>

Erik Carlsen from Køge Skakklub and mayor Marie Stærke provided an Old Danish for the guardhouses and a carrot for the horses.

<photo>

Guards of Hussars on their way through Køge town.

Homepage: <https://www.natochess.com/>

Source: Danish Chess Federation

<https://nyheder.skak.dk/2010/10/21/finn-pedersen-foerer-i-koege/>

Finn Pedersen fører i Køge

- Post author: [Thomas Hauge Vestergård](#)
- Post published: 21. oktober 2010
- Post category: Ikke-kategoriseret



Finn Pedersen, der til dagligt spiller for Århus/Skolerne, har maksimumpoint i Natoskak-turneringen i Køge efter de første 5 runder. Med et points forspring til nummer 2 ligger Finn Pedersen rigtig godt til den samlede turneringssejr. Fra arrangørerne har vi modtaget nedenstående rapport.

Af Finn Stuhr

Danske Finn Pedersen alene i front

Det danske hold overrasker og er lige i hælene på de tyske favoritter i Natoskak-turneringen i Køge. Teaterbygningen i Køge syder af spænding, når de 82 NATO-skakspillere flytter brikker på de 64 felter. Hver eneste brik på skakbrættet bliver flyttet efter en nøje plan hos den enkelte spiller igennem hele partiet.

Det danske hold har flyttet sig fra en 7. plads i mandagens første runde til en 2. plads kun et point fra de tyske favoritter. 6. runde bliver afgørende og klarer det danske hold sig godt, bliver 7. runde en uhyggelig spændende runde.

IM Andreas Schenk, som i søndags vandt Ole Jakobsens Mindeturnering foran ikke mindre end 3 stormestrer, måtte i 5. runde nøjes med remis mod tykiske Cihan Göksel og er nu 1,5 point efter danske Finn Pedersen, der er ubesejret med 5 af 5 mulige og må nu betragtes som favorit til at vinde Natomesterskabet i den individuelle turnering.



Finn Pedersen (foto: thv)

Publikum får rigtig underholdende skak i Køges Teaterbygning, der ligger lige ved stationen, så det er nemt at besøge turneringen også, selv om man bor i det københavnske område.

Turneringen afsluttes fredag med 7. runde fra 08:00 – 13:00. Efterfølgende er der lynmesterskab og simultan med stormester Carsten Høi.

Teaterbygningen vil koge endnu mere fredag aften til præmieoverrækkelse, hvis Danmark står øverst på sejrsskamlen.

Stillingen efter 5 runder:

Individuelt

Finn Pedersen, DEN 5,0

Cihan Goksel, TUR 4,0

Fabrice Wanries, BEL 4,0

Wilhelm Jauk, GER 4,0

H-C Andersen, GER 4,0

Lorenz Drabke, GER 4,0

Alexander Rosenkilde, DEN 3,5

Rene Olskær Nielsen, DEN 3,5

Jan Mose Nielsen, DEN 3,0

Henrik Nielsen, DEN 2,5

Erik Nilsson, DEN 2,0

Finn Stuhr

Translation

Finn Pedersen leads in Køge

By Thomas Hauge Vestergård, 21 oktober 2010, label: No Category

Finn Pedersen, who plays for Århus / Skolerne on a daily basis, has maximum points in the NATO Chess tournament in Køge after the first 5 rounds. With a point lead to number 2, Finn Pedersen is very well on track for the overall tournament victory. We have received the following report from the organizers.

From Finn Stuhr

Danish Finn Pedersen alone in front

The Danish team keeps surprising and is right on the heels of the German favorites in the NATO Chess tournament in Køge. The theater building in Køge is buzzing with excitement when the 82 NATO chess players move pieces on the 64 squares. Every single piece on the chessboard is moved according to a careful plan by the individual player throughout the game.

The Danish team has moved from a 7th place in Monday's first round to a 2nd place only one point from the German favorites. Round 6 will be decisive and if the Danish team performs well, round 7 will be an eerily exciting round.

IM Andreas Schenk, who on Sunday won Ole Jakobsen's Memorial Tournament in front of no less than 3 grandmasters, had to settle for a draw against German Cihan Göksel in the 5th round and is now 1.5 points behind Danish Finn Pedersen, who is undefeated with 5 out of 5 possible and must now be considered the favorite to win the NATO Championship in the individual tournament.

<photo>

The audience gets really entertaining chess in Køge's Theater Building, which is located right by the station, so it is easy to visit the tournament as well, even if you live in the Copenhagen area.

The tournament ends on Friday with the 7th round from 08:00 - 13:00. Subsequently, there is a blitz championship and a simultaneous event with Grandmaster Carsten Høi.

The theater building will boil even more on Friday night for the award ceremony, if Denmark is at the top of the podium.

The standings after 5 rounds:
Individual tournament

Finn Pedersen, DEN 5,0
Cihan Goksel, TUR 4,0
Fabrice Wanries, BEL 4,0
Wilhelm Jauk, GER 4,0

H-C Andersen, GER 4,0
Lorenz Drabke, GER 4,0

Alexander Rosenkilde, DEN 3,5
Rene Olskær Nielsen, DEN 3,5
Jan Mose Nielsen, DEN 3,0
Henrik Nielsen, DEN 2,5
Erik Nilsson, DEN 2,0

Finn Stuhr